



FR BE CA LU CH

Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation

**1 Description récepteur**

- A. Haut-parleur
- B. Indicateur lumineux
- C. Clip ceinture
- D. Appairage

**2 Description émetteur**

- A. Plaque nom
- B. Bouton étanche
- C. Indicateur lumineux (LED)
- D. Sélection mélodies : 32 mélodies disponibles

**3 Appairage émetteur/récepteur**

Appairage sonnettes additionnelles (cf procédure dessin n° 3)

**4 Installation récepteur** : mural / posé

**5 Installation émetteur** : avec vis / avec adhésif  
 Installer verticalement plaque nom en bas  
 Ne pas fixer sur support métallique

**6 Changement piles récepteur/émetteur**

Ne pas utiliser de piles rechargeables

**7 Caractéristiques techniques**

Portée radio : 50 m en champ libre  
 Puissance carillon : 80 dB  
 Alimentation récepteur : 2 piles AA de 1,5 V (non fournies)  
 Alimentation émetteur : 1 pile 3 V (CR2032) fournie  
 Bande de fréquence : 433.05-434.79 MHz  
 Niveau de puissance RF : < 10 mW  
 Degré de protection de l'émetteur : IP 44 - du récepteur : IP 20

*Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type (0 942 50 - 0 942 51) est conforme à la directive 2014/53/UE.  
 Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante :  
[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



NL BE

Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

**1 Beschrijving ontvanger**

- A. Luidspreker
- B. Lichtindicator
- C. Riemclip
- D. Koppeling

**2 Beschrijving zender**

- A. Naamplaatje
- B. Weerbestendige knop
- C. Lichtindicator (LED)
- D. Muziekselectie (32 beschikbare melodieën)

**3 Zender-Ontvangerkoppeling**

Extra belkoppelingen (Zie procedure tekening 3)

**4 Installatie ontvanger**: muur / mobiel

**5 Installatie zender**: met schroeven / met kleefstrip  
 Verticaal installeren, met het naamplaatje onderaan  
 Niet bevestigen op een metalen steunplaat

**6 Batterijen vervangen van zender/ontvanger**

Gebruik geen herlaadbare batterijen

**7 Technische karakteristieken**

Zendbereik: 50 m vrij veld  
 Geluidssterkte gong: 80 dB  
 Voeding ontvanger: 2 AA-batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen)  
 Voeding zender: 1 batterij van 3 V (CR2032) inbegrepen  
 Frequentieband: 433,05-434,79 MHz  
 Radiofrequentievermogen: < 10 mW  
 Beschermingsgraad zender: IP 44 - van de ontvanger: IP 20

*Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 942 50 - 0 942 51) die Direktive 2014/53/EU erfüllt.  
 Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter  
[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



GB CA IN IE US AU NZ

Strictly comply with instructions for installation and use.

**1 Receiver description**

- A. Speaker
- B. Indicator light
- C. Belt clip
- D. Pairing

**2 Transmitter description**

- A. Name Plate
- B. Weatherproof button
- C. Indicator light (LED)
- D. Melody selection (32 melodies available)

**3 Transmitter/receiver pairing**

Additional transmitters pairing (See procedure drawing 3)

**4 Receiver installation**: wall mounted / free-standing

**5 Transmitter installation**: with screws / adhesive / free-standing  
 Install vertically name plate down  
 Do not fix on metallic support

**6 Changing Receiver/Transmitter Batteries**

Do not use rechargeable batteries

**7 Technical characteristics**

Radio operating range: 50 m free-fields conditions  
 Receiver sound power: 80 dB  
 Receiver power supply: 2 x 1.5 V AA batteries (not included)  
 Transmitter power supply: 1 battery 3 V (CR2032) supplied  
 Frequency band: 433.05-434.79 MHz  
 RF power level: < 10 mW  
 Degree of protection of transmitter: IP 44 - of the receiver: IP 20

*The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of the type (0 942 50 - 0 942 51) complies with Directive 2014/53 / EU.  
 The full text of the EU declaration of conformity can be found at  
[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



DE

Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

**1 Gong Beschreibung**

- A. Lautsprecher
- B. Leuchtsignal
- C. Gürtelclip
- D. Koppelung

**2 Klingeltaster**

- A. Namensschild
- B. Klingeltaste
- C. LED Leuchtsignal
- D. Musikauswahl (32 verschiedene Melodien)

**3 Koppelung Gong & Klingeltaster**

Koppelung mit einem Gong möglich (Schritte für Koppelung siehe Punkt 3)

**4 Installationsart Gong**: Freistehend oder Aufputzmontage

**5 Installationsart Klingeltaster**: mit Schrauben oder Klebestreifen  
 Das Namensschild unten senkrecht anbringen  
 Nicht auf einem Träger aus Metall befestigen

**6 Wechseln der Gong-/ Klingeltaster Batterie**

Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien

**7 Technische Eigenschaften**

Funk-Reichweite: 50 Meter freies Feld  
 Lautstärke auf 1 Meter 80 db  
 Gong: Spannungsversorgung 2 x 1,5 V AA Batterien (nicht beige packt)  
 Gong: Spannungsversorgung 1 x 3 V Batterie (CR2032) beige packt  
 Frequenzband: 433.05-434.79 MHz  
 Leistungsstufe RF : < 10 mW  
 Schutzart Gong: IP 44 Schutzart Klingeltaster: IP 20

*Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 942 50 - 0 942 51) die Direktive 2014/53/EU erfüllt.  
 Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter  
[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

### 1 Descripción receptor

- A. Altavoz
- B. Indicador luminoso
- C. Clip de cinturón
- D. Asociación

### 2 Descripción emisor

- A. Portaetiquetas para nombre
- B. Pulsador estanco
- C. Indicador luminoso (led)
- D. Selección de la melodía (32 melodías disponibles)

### 3 Asociación del emisor con el receptor

Asociación de los timbres adicionales (cf esquema nº3)

### 4 Instalación del receptor: en la pared / independiente

**5 Instalación del emisor:** con tornillo / con adhesivo  
Instalación vertical, con el portaetiquetas para el nombre abajo  
No fijar en soporte metálico

### 6 Cambio de pilas receptor/emisor

No utilizar pilas recargables

### 7 Características técnicas

Alcance radio: 50 m en campo abierto  
Potencia timbre: 80 dB  
Alimentación receptor: 2 pilas AA de 1,5 V (no incluidas)  
Alimentación emisor: 1 pila 3 V (CR2032) incluida  
Banda de frecuencia: 433.05-434.79 MHz  
Nivel de potencia de RF: < 10 mW  
Grado de protección del emisor: IP44 - del receptor: IP20

El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 942 50 - 0 942 51) cumple con la directiva 2014/53/UE.  
El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Respeitar estrictamente as condições de instalação e utilização.

### 1 Descrição recetor

- A. Alta voz
- B. Indicador luminoso
- C. Clipe de cinto
- D. Associação

### 2 Descrição emissor

- A. Porta etiqueta para nome
- B. Botão estanque
- C. Indicador luminoso (LED)
- D. Seleção da melodia (32 melodias disponíveis)

### 3 Associação do emissor com o recetor

Associação campanhas tradicionais (cf esquema N.º 3)

### 4 Instalação do recetor: na parede / deitado

**5 Instalação do emissor:** com parafusos / com adesivo dupla face  
Instalar verticalmente com a placa do nome para baixo  
Não fixar num suporte metálico

### 6 Substituição baterias recetor/emissor

Não utilizar pilhas recarregáveis

### 7 Características técnicas

Alcance rádio: 50 m em campo aberto  
Potência toque: 80 dB  
Alimentação recetor: 2 pilhas AA de 1,5 V (não incluídas)  
Alimentação emisor: 1 pilha 3 V (CR2032) (não incluída)  
Banda de frequência: 433,05-434,79 MHz  
Nível de potência de RF: <10 mW  
Índices de proteção: emissor IP 44 / recetor IP 20

O abaixo assinado, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (0 942 50 - 0 942 51) cumpre com a diretiva 2014/53/UE.  
O texto completo da declaração EU de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Να τηρείτε αυστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

### 1 Περιγραφή δέκτη

- A. Ηχείο
- B. Φωτεινή ένδειξη
- C. Κλιπ ζώνης
- D. Σύζευξη

### 2 Περιγραφή πομπού

- A. Ετικέτα
- B. Στεγανό μπουτόν
- C. Φωτεινή ένδειξη (LED)
- D. Επιλογή μελωδίας (32 διαθέσιμες μελωδίες)

### 3 Συντονισμός πομπού / δέκτη

Συντονισμός με επιπλέον πομπούς ουί (βλ. Διαδικασία σχεδίου 3)

### 4 Εγκατάσταση δέκτη: επίτοιχη / σε έπιπλο

**5 Εγκατάσταση πομπού :** με βίδες / με αυτοκόλλητο  
Να εγκαθίσταται κατακόρυφα με την πινακίδα ονόματος προς τα κάτω  
Να μην στερεώνεται σε μεταλλικό στήριγμα

### 6 Αντικατάσταση μπαταριών Δέκτη / Πομπού

Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

### 7 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εμβέλεια: 50 m σε ελεύθερο πεδίο  
Ενταση ήχου δέκτη: 80 dB  
Τροφοδοσία δέκτη: 2 x 1,5 V AA μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται)  
Τροφοδοσία πομπού: 1 x 3 V μπαταρία (CR2032)- περιλαμβάνεται  
Ζώνη συχνοτήτων: 433,05-434,79 MHz  
Στάθμη ισχύος RF: < 10 mW  
Δείκτης προστασίας πομπού : IP44 - Δέκτη IP 20

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, LEGRAND, δηλώνει ότι τα υλικά ασύρματης τεχνολογίας του τύπου (0 942 50 - 0 942 51) είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53 / EU.  
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania.

### 1 Opis odbiornika

- A. Głośnik
- B. Wskaźnik
- C. Klips na pasek
- D. Połączenie

### 2 Opis nadajnika

- A. Etykieta opisowa
- B. Przycisk bryzgoszczelny
- C. Wskaźnik (LED)
- D. Wybór dźwięku (32 melodii do wyboru)

### 3 Połączenie nadajnika i odbiornika

Parowanie dodatkowych nadajników (patrz schemat 3)

### 4 Montaż odbiornika: naścienny / mobilny

**5 Instalacja przycisku** za pomocą śrub / taśma dwustronna przylepna  
Mocować pionowo, etykietą na nazwisko na dół  
Nie mocować na podłożu metalowym

### 6 Wymiana baterii nadajnika / odbiornika

Nie używać baterii akumulatorów

### 7 Caractéristiques techniques

Zasięg: 50 m na otwartej przestrzeni  
Moc akustyczna odbiornika: 80 dB  
Zasilanie odbiornika: 2 x bateria 1,5 V AA (brak w zestawie)  
Zasilanie nadajnika 1 x bateria 3 V (CR2032) w zestawie  
Pasma częstotliwości: 433.05-434.79 MHz  
Poziom mocy RF: < 10 mW  
Stopień ochrony: IP 44 dla nadajnika, IP 20 - dla odbiornika

LEGRAND, zaświadcza, że elementy radiowe typu (0 942 50 - 0 942 51) spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53 / UE.  
Pełna treść deklaracji zgodności z wymogami UE znajduje się na stronie [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

**1 Konut İçi Cihaz Açıklaması:**

- A. Hoparlör
- B. Işık göstergesi
- C. Kemer klipsi
- D. Cihaz Eşleştirilmesi

**2 Dış mekandaki Cihazın Açıklaması**

- A. İsim Levhası
- B. Su geçirmez buton
- C. Uyarıcı led ışık
- D. Melodi seçeneği (32 melodi)

**3 Cihaz Eşleştirilmesi**

Ek buton kullanımı (bkz. prosedür çizim n° 3)

**4 Zil:** duvara monte edilebilir / takılabilir

**5 Buton:** vida ya da yapışkan ile monte edilebilir  
İsim plakası aşağı bakacak şekilde dik yerleştirin  
Metal bir yere sabitlemeyin

**6 Pil değiştirme (zil ve buton için)**

Şarjlı pil kullanmayınız

**7 Teknik karakteristikler**

Radio çalışma menzili: 50 m boş alan  
Zil ses düzeyi: 80 dB  
Zil 2 x 1,5 V AA pil ile çalışır (ürün ile beraber tedarik edilmez)  
Buton 1 x 3 V pil ile (CR2032) tedarik edilir  
Frekans bandı: 433,05-434,79 MHz  
RF güç seviyesi: < 10 mW  
Zil: IP20 -- buton: IP44 koruma yapar.

Aşağıda imzası bulunan LEGRAND, (0 942 50 - 0 942 51) telsiz ekipmanının 2014/53 / AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.  
AB uyumu beyanının tam metni [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com) adresinde bulunabilir



Задължително е да се спазват условията за инсталиране и употреба.

**1 Описание на приемникът**

- A. Високоговорител
- B. Светлинен индикатор
- C. Щипка за колан
- D. Сдвояване

**2 Описание на бутон (трансмисер)**

- A. Място за надписване
- B. Влагозащитен бутон
- C. Светлинен индикатор (LED)
- D. Избор на мелодии (32 мелодии)

**3 Свързване бутон/приемник**

Възможно е свързване (виж процедура на схема 3)

**4 Монтиране на приемник:** степен монтаж / свободен монтаж

**5 Монтиране на бутон:** с винтове / с лепяща лента  
Инсталирайте вертикално – табелката с името да сочи надолу  
Не прикрепяйте към метална опора

**6 Смяна на батерии на бутон/приемник**

Не използвайте зареждащи се батерии

**7 Технически характеристики**

Работен радио обхват: 50 метра открито пространство  
Сила на звук на приемник: 80 dB  
Захранване приемник: 2 x 1,5 V AA батерии (не са включени в комплекта)  
Захранване на бутон: 1 x 3 V батерия (CR2032) включена в комплекта  
Честотен обхват: 433,05 – 434,79 MHz  
Ниво на радиочестотна мощност: < 10 mW  
Ниво на защита на бутон: IP 44 - защита на приемника IP20

Долуподписаният, Легранд, декларира, че радио оборудването от вид (0 942 50 - 0 942 51) отговаря на Директива 2014/53/EU.  
Пълният текст на EU Декларацията за съответствие може да бъде намерен на [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Důsledně dodržujte pokyny pro instalaci a užívání.

**1 Popis přijímače**

- A. Reproduktor
- B. LED indikátor
- C. Spona na opasek
- D. Párování

**2 Popis zvonkového tlačítka (vysílače)**

- A. Držák jmenovek
- B. Vodotěsné tlačítko
- C. LED indikátor
- B. Výběr melodie (32 melodií)

**3 Párování přijímače a zvonkového tlačítka**

Spárování dalších zvonkových tlačítek (viz obrázek 3)

**4 Instalace přijímače:** nástěnná/stolní

**5 Instalace zvonkového tlačítka:** šroubová/oboustranná lepící páska  
Desku nainstalujte svisle se jménem vespod  
Neupevňujte na kovový podklad

**6 Výměna baterií v přijímači/zvonkovém tlačítku**

Nepoužívejte dobíjecí baterie

**7 Technické parametry**

Dosah RF signálu: 50 m v otevřeném prostoru  
Hlasitost vyzvánění přijímače: 80 dB  
Napájení přijímače: 2 x 1,5 V AA baterie (nejsou součástí dodávky)  
Napájení zvonkového tlačítka (vysílače): 1 x 3 V baterie (CR2032) součást dodávky  
Kmítotové pásmo: 433,05-434,79 MHz  
Úroveň výkonu RF: < 10 mW  
Stupeň ochrany proti vniknutí vody: zvonk. tlačítko - IP 44; přijímač - IP20

Níže podepsaný, Legrand, prohlašuje že RF přístroj typ (0 942 50 - 0 942 51) je v souladu s nařízením 2014/53/EU.  
Úplné znění prohlášení o souladu EU je k dispozici na adrese: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Prísne dodržiavajte podmienky, za ktorých sa má prístroj inštalovať a používať

**1 Popis prijímača**

- A. Reproduktor
- B. LED indikátor
- C. Spona na opasok
- D. Párovanie

**2 Popis zvončekového tlačidla (vysielača)**

- A. Držiak menoviek
- B. Vodotesné tlačidlo
- C. LED indikátor
- D. Výber melódií (32 melódií)

**3 Párovanie prijímača a zvončekového tlačidla**

Spárovanie ďalších zvončekových tlačidiel (pozri obr. 3.)

**4 Inštalácia prijímača:** nástenná/stolová

**5 Inštalácia zvončekového tlačidla:** skrutková/obojstranná lepiaca páska  
Menovku namontujte vertikálne dole  
Neupevňujte na kovový držiak

**6 Výmena batérií v prijímači / zvončekovom tlačidle**

Nepoužíajte dobíjacie batérie

**7 Technické parametre**

Dosah RF signálu: 50 m v otvorenom priestore  
Hlasitosť vyzváňania prijímača: 80 dB  
Napájanie prijímača: 2 x 1,5 V AA batérie (nie sú súčasťou dodávky)  
Napájanie zvončekového tlačidla (vysielača): 1 x 3 V batérie (CR2032) súčasť dodávky  
Frekvenčné pásmo: 433,05 - 434,79 MHz  
Výkon RF: < 10 mW  
Stupeň ochrany proti vniknutiu vody: zvončekové tlačidlo - IP 44; prijímač - IP20

Nižšie podpísaný, Legrand, prehlasuje, že RF prístroj typ (0 942 50 - 0 942 51) je v súlade s nariadením 2014/53/EU.  
Celý text vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na nasledujúcej adrese: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



HR

Strogo se pridržavajte uvjeta ugradnje i korištenja.

### 1 Opis prijamnika

- A. Zvučnik
- B. Svjetlosni indikator
- C. Kopča za pojas
- D. Uparivanje

### 2 Opis predajnika

- A. Prostor za ime
- B. Vodootporna tipka
- C. Svjetlosni indikator (LED)
- D. Odabir melodije (dostupno 32 melodija)

### 3 Uparivanje prijamnika / predajnika

Uparivanje dodatnog predajnika (Vidi postupak na slici 3)

### 4 Ugradnja prijamnika: na zid / samostojeće postavljeno

**5 Ugradnja predajnika:** s vijcima / s ljepljivom trakom  
Ugradite ga okomito s pločicom za ime na donjoj strani.  
Nemojte ga pričvršćivati na metalni nosač.

### 6 Promjena baterija na prijamniku / predajniku

Ne koristiti punjive baterije

### 7 Tehničke karakteristike

Radio doseg: 50 m bez prepreka  
Prijamnik glasnoća zvuka: 80 dB  
Napajanje prijamnika: 2 x 1,5 V AA baterije (nisu isporučene)  
Napajanje predajnika: 1 x 3 V baterija (CR2032) (isporučena)  
Frekvencijski pojas: 433.05-434.79 MHz  
Razina snage RF: < 10 mW  
Stupanj zaštite predajnika: IP 44 - prijamnika: IP 20

Dolje potpisani, LEGRAND, izjavljuju da je radio oprema tipa (0 942 50 - 0 942 51) sukladna s Directivom 2014/53 / EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti se može pronaći na [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



HU

Szerelés és használat során mindig tartsa be a használati útmutató előírásait

### 1 Csengő leírása

- A. Hangszóró
- B. Fényjelzés
- C. Rögzítőcsipesz
- D. Párosítás

### 2 Csengő nyomógomb leírása

- A. Névtábla
- B. Vízmentes nyomógomb
- C. Fényjelzés (LED)
- D. Csengőhang kiválasztása (32 dallam választható)

### 3 Csengő és a nyomógomb párosítása

További jeladók párosítása (lásd a 3-as rajzot)

### 4 Dallamcsengő beszerelése: falra szerelhető/ tetszőlegesen elhelyezhető

**5 Csengőnyomó beszerelése:** csavaros/ ragasztható  
Helyezze fel függőleges pozícióban a névtáblával lefelé  
Ne rögzítse fémfelületre

### 6 Elemcsere

Ne használjon újratölthető elemeket

### 7 Műszaki adatok

Hatótávolság: 50 m nyílt terepen  
Dallamcsengő hangereje: 80 dB  
Dallamcsengő egység áramellátása : 2 x 1,5 V AA ceruzaelem(nem a csomag része)  
Csengőnyomó egység áramellátása: 1 x 3 V (CR2032) az elemet a csomag tartalmazza  
Frekvenciasáv: 433,05–434,79 MHz  
Rádiófrekvenciás teljesítmény: < 10 mW  
Az Csengőnyomó IP 44, a dallamcsengő IP 20-as szabványnak megfelelő védelmet biztosít

Az alulírott, Legrand, vállalja hogy, a rádióhullámú eszköz a típusának megfelelő (0 942 50 - 0 942 51) 2014/53 /EU irányelvnek megfelel.

Az irányelv teljes változata hozzáférhető a [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com) oldalon.



KZ

Орнату және пайдалану жағдайларын қатаң орындаңыз.

### 1 Қабылдағыш сипаттамасы

- A. Дауыс зорайтқыш
- B. Жарық индикаторы
- C. Қыспа
- D. Таратқыш

### 2 Таратқыш сипаттамасы

- A. Табличка
- B. Ауарайынан қорғану батырмасы
- C. Индикатор шамы (led)
- D. Әуенді таңдау (32 әуен таңдау мүмкінді)

### 3 Таратқыш / Қабылдағышты жұптастыру

Қосымша таратқышты жұптастыру (3 рәсімдеу суретін көр)

### 4 Қабылдағышты орнату: қабырғаға / монтаждаланған

**5 Таратқышты орнату:** бұрағышпен / жабысқақпен  
Нәлдің астына тік күйінде орнатыңыз  
Металдан жасалған тірекке бекітіңіз

### 6 Қабылдағышты өзгерту / Таратқыштың батареясы

Қайта зарядталатын батареяны қолданбау

### 7 Техникалық сипаттамалары

Радио жұмыс диапазоны: 50 м бос өрісі  
Қабылдағыштың дауыс күші: 80 дБ  
Қабылдағыш күш жабдықтамасы: 2 x 1,5 В AA батареялары (қосылмаған)  
Таратқыш күш жабдықтамасы: 1 x 3 В батарея (CR2032) қосылған  
Жиілік диапазоны: 433,05-434,79 МГц  
РЖ қуатының деңгейі: < 10 мВт  
Таратқыштың қорғау дәрежесі: IP 44 - қабылдағыштың: IP 20

Қоюшылар, LEGRAND, жариялайды (0 942 50 - 0 942 51) типті радио жабдықтамасы 2014/53 / EU дерективасымен сәйкес.  
ЕО сәйкестік декларациясында толық мәтіні бойынша [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com) табуға болады.



RO

Respectați cu strictețe condițiile de instalare și de utilizare.

### 1 Descrierea receptorului

- A. Difuzor
- B. Indicator luminos
- C. Clemă de fixare
- D. Împerechere

### 2 Descrierea emițătorului

- A. Etichetă pentru nume
- B. Buton impermeabil la intemperii
- C. Indicator luminos (led)
- D. Selecția melodiei (32 melodii disponibile)

### 3 Împerecherea transmițătorului/emițătorului

Împerecherea emițătoarelor suplimentare (Vezi procedura nr. 3)

### 4 Instalarea receptorului: fixat pe perete / mobil

**5 Instalarea transmițătorului:** cu șuruburi / cu adeziv  
Instalați vertical cu eticheta pentru nume în partea de jos  
Nu fixați pe o suprafață metalică

### 6 Schimbarea bateriilor receptorului / transmițătorului




Nu utilizați baterii reincărcabile

### 7 Caracteristici tehnice

Raza de operare radio: câmp liber 50 m  
Puterea sunetului receptorului: 80 dB  
Alimentare receptor: baterii AA de 2 x 1,5 V (nu sunt incluse)  
Alimentare transmițător: baterie (CR2032) 1 x 3 V inclusă  
Bandă de frecvență: 433,05–434,79 MHz  
Putere de radiofrecvență: < 10 mW  
Grad de protecție a emițătorului: IP 44 / a receptorului: IP 20

Subsemnatul, Legrand, declară că echipamentul radio de tipul (0 942 50 - 0 942 51) este conform cu Directiva 2014/53 / UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate poate fi găsit la [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

  Строго се придржавајте правила за уградњу и коришћење. 

**1** **Опис пријемника**  
 А. Звучник  
 В. Светлосни индикатор  
 С. Испуст за качење  
 D. Упаривање

**2** **Опис предајника**  
 А. Држач натписа  
 В. Водоотпорни тастер  
 С. Светлосни индикатор (LED)  
 D. Избор мелодије (32 мелодија)

**3** **Упаривање пријемника/предајника**  
 Упаривање додатног предајника (Видети поступак на цртежу бр 3)




**4** **Монтажа пријемника:** на зид / постављен

**5** **Монтажа предајника:** завртњима/ самолепљивом траком  
 Поставите вертикално тако да плочица са именом буде доле  
 Немојте фиксирати на металну подлогу

**6** **Замена батерија на пријемнику/предајнику**  
 Немојте користити пуњиве батерије

**7** **Техничке карактеристике**  
 Радио домет: 50 м на отвореном простору  
 Јачина звука пријемника: 80 dB  
 Напајање пријемника: 2 x 1,5 V AA, (батерије нису испоручене)  
 Напајање предајника: 1 x 3 V батерија, (CR2032) испоручена  
 Фреквентни опсег: 433.05-434.79 MHz  
 Ниво снаге RF: < 10 mW  
 Степен заштите предајника: IP 44 - пријемника: IP 20

Компанија LEGRAND, изхваљује да је радио опрема тина (0942 50 - 0 942 51) у сагласности са Директивом 2014/53/EU.  
 Комплетан текст EU декларације о сагласности можете пронаћи на: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

  Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации. 

**1** **Описание приемника**  
 А. Динамик  
 В. Световой индикатор  
 С. Поясной фиксатор  
 D. Соединение

**2** **Описание передатчика**  
 А. Табличка с именем  
 В. Кнопка влагозащитенная  
 С. Световой индикатор (сид)  
 D. Выбор мелодии (32 мелодий)

**3** **Соединение передатчика / приемника**  
 Подсоединение дополнительных звонков (см. описание процедуры на рисунке 3)




**4** **Монтаж приемника:** настенный / настольный

**5** **Монтаж передатчика:** на винтах / на клейкой ленте  
 Устанавливать вертикально, табличкой с названием вниз  
 Не устанавливать на металлическое основание

**6** **Замена элементов питания приемника / передатчика**  
 Не использовать аккумуляторы

**7** **Технические характеристики**  
 Радиус действия: 50 м на открытом пространстве  
 Мощность звонка: 80 dB  
 Питание приемника: 2 батареи AA 1,5 В (не поставляются)  
 Питание передатчика: 1 батарея 3 В А (CR2032), в комплекте  
 Диапазон частот: 433,05-434,79 МГц  
 Уровень мощности PЧ: < 10 mВт  
 Степень защиты передатчика: IP 44 - приемника: IP 20

Компанија LEGRAND заявљује, што типовое радиоелектронно оборудовање (0 942 50 - 0 942 51) соотвѣтствует требованиям Директивы 2014/53/UE.  
 Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

  Natančno upoštevajte pogoje za montažo in uporabo. 

**1** **Opis sprejemnika**  
 А. Zvočnik  
 В. Indikator  
 С. Sponka za pas  
 D. Seznanjanje

**2** **Description émetteur**  
 А. Napisna ploščica  
 В. Tipkalo odporno na vremenske vplive  
 С. Indikator (LED)  
 D. Izbor melodije (na voljo 32 melodij)

**3** **Oddajnik/sprejemnik seznanjanje**  
 Dodatno seznanjanje oddajnika (glej postopek na sliki 3)




**4** **Namestitev sprejemnika:** namestitev na steno/prostostoječa postavitev

**5** **Namestitev oddajnika:** pritrditev z vijaki/samolepilno  
 Namestite navpično, tako da je napisna ploščica spodaj  
 Ne pritrujite na kovinski nosilec

**6** **Zamenjava baterij sprejemnik/oddajnik**  
 Ne uporabljajte polnilnih baterij

**7** **Tehnične lastnosti**  
 Doseg: 50 m brez ovir  
 Glasnost sprejemnika: 80 dB  
 Napajanje sprejemnika: 2 x 1,5 V AA (niso vključene)  
 Napajanje oddajnika: 1 x 12 V A23 vključena  
 Frekvenčni pas: 433.05-434.79 MHz  
 Raven moči RF: < 10 mW  
 Stopnja zaščite oddajnik: IP 44; stopnja zaščite sprejemnik: IP 20

LEGRAND izjavlja, da je radijska oprema tipa (0 942 50 - 0 942 51) v skladu z Direktivo 2014/53/EU.  
 Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

  Суворо дотримуйтеся вимог до умов монтажу та експлуатації. 

**1** **Опис приймача**  
 А. Гучномовець  
 В. Світловий індикатор  
 С. Затискач для ременя  
 D. З'єднання

**2** **Опис передавача**  
 А. Ім'я власника  
 В. Захищена кнопка  
 С. Світловий індикатор (LED)  
 D. Вибір мелодії (однієї з 32)

**3** **Зв'язок між передавачем та приймачем**  
 З'єднання з додатковими передавачами (Див. креслення 3)


**4** **Встановлення приймача (настінне)**

**5** **Встановлення передавача:** гвинтове / на липучках  
 Установити вертикально фірмовою табличкою донизу  
 Не кріпити на металічний тримач

**6** **Заміна батарейок**  
 Не використовувати акумуляторні батарейки

**7** **Технічні характеристики**  
 Зона досяжності: 50 м. на відкритому просторі  
 Гучність приймача: 80 dB  
 Живлення автономного приймача: 2 x 1,5 В батарейки (не комплектуються)  
 Живлення передавача: 1 x 12 В батарейка (A23, у комплекті)  
 Частотний діапазон: 433,05—434,79 МГц  
 Рівень потужності PЧ: < 10 мВт  
 Рівень захисту передавача відповідає - IP 44, приймача - IP 20

Значенням, LEGRAND стверджує, що радіосигнал від (0 942 50 - 0 942 51) відповідає вимогам Директиви 2014/53 / EU.  
 З повною версією декларації можна ознайомитись на ресурсі: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

  تنفيذ تقييداً تماماً بشروط التركيب والاستخدام.

<p><b>7</b> الخصائص التقنيه          موجات الراديو: 50 متر بمجال مفتوح          قدرة جهاز الاستقبال: 80 dB          مزود الطاقه لجهاز الاستقبال: 2x1.5 فولت بطاريه AA          قدرة جهاز الارسال: 1x3 فولت بطاريه CR2032          حزمة التردد: 434.79-433.05 ميغا هرتز          مستوى قوة التردد الالاسكي: &gt; 10 ميغا وات          درجة حماية جهازه الارسال: IP 44 و درجة حماية جهاز الاستقبال: IP 20</p>	<p><b>3</b> التوافق بين جهاز الارسال والاستقبال          ربط الاتصال بأجراس إضافية: (راجع الطريقة في الرسم رقم 3)</p> <p><b>4</b> تركيب جهاز الاستقبال: تثبيت جداري</p> <p><b>6</b> تركيب جهاز الارسال: بواسطة براغي تثبيت او عن طريق لاصق          ركب لوحة الاسم عموديا في الأسفل          لا تثبتها على الحامل المعدني</p> <p><b>6</b> تغير بطاريات جهاز الارسال والاستقبال لا تستخدم بطاريات اعاده الشحن</p>	<p><b>1</b> مواصفات جهاز الاستقبال          A. سماعه          B. اضائه مرفقه          C. ربط الأجهزه ببعضها          D. مشبك الحزام</p> <p><b>2</b> مواصفات جهاز الارسال          A. لوحة للاسم          B. كبسه زر مقاومه للعوامل الجويه          C. اضائه مرفقه          D. اختيار اللحن، متوفر 32 لحن مختلف</p>
---	--	--

نحن الموقعون أدناه، شركة لجراند، نصرح أن المعدات الراديوية كهربائية من نوع (0 942 50 - 0 942 51) مطابقة للتوجيه الأوروبي UE/2014/53.  
 النص الكامل لتصريح المطابقة الأوروبي متوفر على الموقع الإلكتروني: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)